

PROTOKOL
z XVI. zasedání Česko-polské mezivládní komise
pro přeshraniční spolupráci

Ve dnech 9.-10. listopadu 2010 proběhlo v Jeseníku XVI. zasedání Česko-polské mezivládní komise pro přeshraniční spolupráci, dále Komise. Složení delegací je uvedeno v přílohách 1 a 2 tohoto protokolu.

České části Komise předsedal pan Jiří Čištecký, ředitel Odboru států střední Evropy Ministerstva zahraničních věcí České republiky. Polské části Komise předsedala paní Joanna Kapuścińska, zástupkyně ředitele Odboru Evropské unie a mezinárodní spolupráce Ministerstva vnitra a státní správy Polské republiky.

Vedoucí české delegace Jiří Čištecký srdečně uvítal polské hosty i své české kolegy v Jeseníku. Jiří Čištecký avizoval, že aktivity pracovní skupiny by se měly i nadále zaměřovat na konkrétní aktuální témata regionální spolupráce v příhraničí. Abychom podpořili živou výměnu názorů a přišli s novými impulzy, pozvali jsme na letošní zasedání představitele některých měst a obcí z obou zemí a zástupce šesti česko-polských přeshraničních euroregionů. Z téhož důvodu jsme se letošní zasedání rozhodli uspořádat ve městě Jeseníku, jež je příkladem dobrého příhraničního soužití našich zemí a ideálním místem pro debaty o dalším rozvoji konkrétní přeshraniční spolupráce.

Vedoucí polské delegace Joanna Kapuścińska zdůraznila, že česko-polské kontakty jsou charakterizovány dobrým sousedstvím a partnerstvím v oblasti politické, hospodářské a společenské. Vedoucí polské části Komise připomenula 20. výročí vzniku Visegrádské skupiny, připadající na příští rok, které v souvislosti s předsednictvím ČR, Maďarska a Polska v EU vytváří vynikající příležitost propagace našich zemí a regionu. Polská strana má proto zájem o využití českých zkušeností před zahájením předsednictví v Radě EU v r. 2011 a počítá přitom s podporou priorit polského předsednictví, mezi které patří posílení Východního partnerství a intenzifikace spolupráce v oblasti SZBP. V návaznosti na probíhající změny v činnosti pracovních skupin Komise zmínila J. Kapuścińska nutnost diskuse o vypracování nového rámce činnosti pracovních skupin.

Jako čestné hosty přivítala Komise velvyslance Polské republiky v České republice Jana Pastwu a generálního konzula Polské republiky v Ostravě Jerzy Kronholda. Členy pracovní skupiny pozdravila rovněž Eva Pavličíková, radní Olomouckého kraje a Karel Kysilka, obchodní rada Velvyslanectví České republiky ve Varšavě.

Po zahajovacím plénu se členové jednotlivých pracovních skupin sešli k bilaterálním rozhovorům nad tématy minulé i budoucí spolupráce, kterou pak představili v dopoledním bloku druhý den zasedání. V průběhu zasedání Komise byla českým předsedou Jiřím Čišteckým udělena Václavu Laštůvkovi Medaile Jana Masaryka Ministerstva zahraničních věcí ČR za mimořádný přínos k rozvoji česko-polských vztahů.

Nejdůležitější výsledky spolupráce pracovních skupin za uplynulé období, stejně jako priority pro nadcházející období 2011 jsou uvedeny níže.

Pracovní skupina pro hospodářství, obchod a dopravní infrastrukturu

Komise s uspokojením konstatovala, že po poklesu česko-polské obchodní výměny v r. 2009 se v průběhu osmi měsíců r. 2010 hospodářská spolupráce mezi našimi zeměmi vyvíjí úspěšně. V tomto období vzrostla dynamika obchodní výměny cca. o 24%.

Komise vzala na vědomí, že součinnost s regionálními hospodářskými komorami a Česko-polskou obchodní komorou je účinným nástrojem pro signalizování a efektivní řešení aktuálních přeshraničních problémů v oblasti obchodu a dopravních spojů.

Zasedání pracovní skupiny pro hospodářství, obchod a dopravní infrastrukturu umožnilo výměnu zkušeností zástupců hospodářských a celních komor a rovněž signalizaci problémů, vznikajících v přeshraniční spolupráci. Byla zdůrazněna nutnost podniknout kroky pro usnadnění spolupráce podnikatelů z obou zemí.

Nezanedbatelnou roli zaujímá i spolupráce celních úřadů, která kladně přispívá k obchodní výměně a tím slouží k omezení nekalé konkurence, eliminaci přestupků a k odstraňování nelegálních praktik při obchodní výměně.

Obě strany s vědomím zásadního významu rozvinuté dopravní infrastruktury pro další růst vzájemných hospodářských a obchodních vztahů uznávají potřebu dalšího rychlého rozvoje dopravní infrastruktury.

Zvláštní pozornost obě strany přikládají rozvoji silničního spojení S3/R11, pokračování spolupráce při vypracování koncepce rychlostního železničního spojení Katowice – Ostrava a Wrocław – Praha, jako součásti koridoru sítě TEN-T a vypracování expertních posudků, navazujících na realizaci infrastruktury vodní dopravy, především projektu Oderské vodní cesty a rovněž programu „Odra 2006“. Obdobně si komise váží i toho, že je věnována trvalá pozornost dalším přeshraničním projektům silničního spojení a usnadňování tranzitu.

Komise přijala s uspokojením informaci o zprovoznění železničního spojení Szklarska Poręba – Harrachov.

Předsedové pracovní skupiny se dohodli, že aktualizace Akčního plánu, přijatého v r. 2009, proběhne do konce r. 2010.

Pracovní skupina pro předcházení katastrofám, živelním pohromám, haváriím a odstraňování jejich následků

Komise s uspokojením konstatovala, že spolupráce koordinovaná prostřednictvím pracovní skupiny v období mezi XV. a XVI. zasedáním komise byla posílena na všech úrovních i přes povodňovou situaci nastalou v obou zemích. Dosud uzavřené podrobné plány spolupráce záchranářů umožnily rychlé a účinné nasazení v příhraniční oblasti, také díky předávání informací o událostech přímo k jednotkám technické pomoci.

Další průběh spolupráce pokračuje každodenním kontaktem při práci záchranářů, společných zásazích, výměně informací o nebezpečí, při společných cvičeních a také formou výměny odborníků.

Nadále pokračuje realizace společných projektů spolufinancovaných z prostředků EU. Projekty se nacházejí v různých etapách realizace. Komise na základě rozhodnutí skupiny poukázala na naléhavou potřebu uzavření Dohody mezi vojvodstvím Dolnoslezským a velitelstvím Dolnoslezského vojvodství PSP s jejich odpovídající českou protistranou.

Pracovní skupina rozvoje regionu pohraničí a podpůrných programů

Pracovní skupina pozitivně zhodnotila dosavadní průběh Operačního programu přeshraniční spolupráce ČR – Polsko 2007-2013. Ke dnešnímu dni bylo schváleno 191 společných projektů, což představuje přes 190 mil. EUR z Evropského fondu regionálního rozvoje, tj. skoro 92% alokovaných prostředků.

Pracovní skupina sleduje diskusi na úrovni členských států a EU k vývoji EÚS po r. 2013 s tím, aby EÚS byla zachována ve stávající architektuře, tj. rozdělena na přeshraniční, interteritoriální a nadnárodní spolupráci. Důležitým prvkem v EÚS by mohl být ESÚS, pro jehož konstituování lze aktualizovat již existující studie česko-polského příhraničí (např. „Společný dokument územního rozvoje státu V4+2“; „Studie česko-polského příhraničí z r. 2006“ atd.).

Pracovní skupina pro migraci pracovních sil a sociální pojištění

Komise přivítala informaci o rozsáhlé spolupráci mezi polskými a českými úřady práce a sociálními úřady v oblasti přeshraničního trhu práce především v oblasti:

- Spolupráce v partnerství EURES-T ČR, Polsko, Slovensko „Beskydy“
- Spolupráce v partnerství EURES-T ČR, Polsko, Německo „TriRegio“
- Společná setkání pracovníků českých a polských úřadů práce
- Realizace společných projektů českých a polských úřadů práce financovaných z prostředků Evropské unie
- Organizace společných akcí v pohraničí pro zaměstnavatele a potenciální pracovníky v pohraničí
- Pravidelná výměna informací týkající se změn v zákonodárství obou zemí, zkušeností s implementací Evropského sociálního fondu, aktuálních událostí

v pohraničí, spjatých s tematikou pracovních skupin, jakož i průběžné situace na trhu práce obou zemí během zasedání skupiny

Komise kladně hodnotí představený plán spolupráce skupiny na příští rok, a také témata nejbližšího zasedání skupiny, které se uskuteční ve dnech 22.-23. 11. 2010 v Olomouci.

Pracovní skupina pro ochranu životního prostředí

Komise velmi podporuje rozvoj spolupráce v oblasti ochrany životního prostředí mezi oběma zeměmi a oceňuje výbornou spolupráci v oblasti ochrany ovzduší, ochrany přírody a ochrany hraničních vod.

Komise pozitivně hodnotí, že byla po šesti letech obnovena spolupráce v rámci česko-polské Smíšené komise pro otázky spolupráce v oblasti ochrany životního prostředí, která byla zřízena k provádění Dohody mezi vládou České republiky a vládou Polské republiky v oblasti ochrany životního prostředí podepsané v roce 1998. 5. zasedání Smíšené komise, jemuž předsedali ministři životního prostředí obou zemí se konalo dne 22. října 2010 ve Varšavě.

Komise vítá, že na začátku roku 2011 bude zahájeno společné jednání zástupců České a Polské republiky k aktualizaci textu Dohody mezi vládou Československé republiky a vládou Polské lidové republiky o vodním hospodářství na hraničních vodách z roku 1958.

Komise počítá v roce 2011 s možností zahájení vyjednávání bilaterální dohody k Espoo úmluvě týkající se posuzování vlivů na životní prostředí.

Pracovní skupina pro euroregionální spolupráci

Komise se seznámila s informací o následujících činnostech pracovní skupiny, plánovaných na r. 2011:

- Iniciování a podpora činností ve prospěch česko-polské spolupráce v příhraničních oblastech.
- Problematika financování přeshraniční spolupráce v česko-polských euroregionech – Správa a administrace Fondu mikroprojektů (FMP) Operačního programu přeshraniční spolupráce CZ-PL 2007-2013 (OPPS). Aktivní monitoring přípravy nového programovacího období 2014-2020.
- Spolupráce v rámci tvorby společných sítí.
- Aktivní monitoring procesu tvorby a zavádění zákonodárství Evropské unie a bilaterálních smluv týkající se přeshraniční spolupráce s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady Evropské unie č.1082/2006 v záležitosti ESÚS při současném využití silných stránek dosavadní euroregionální spolupráce; součinnost s krajskými a vojvodskými samosprávami při utváření jednotlivých ESÚS.

Pracovní skupina pro zdravotnictví

Komise se seznámila s informacemi na téma dosavadních aktivit pracovní skupiny.

Ocenila rozvoj přeshraniční spolupráce v oblasti sanitárně-epidemiologické.

Komise podpořila doporučení přijaté na XIV. zasedání týkající se výměny informací o preventivní péči o pracovníky.

Závěrečná ustanovení

Předsedové Komise doporučili věnovat zvýšenou pozornost možnosti řešení následujících problémů:

- zásahů záchranné služby a umístování zraněných osob v léčebných zařízeních na území druhého státu
- otázce vodních cest, a to jak v oblasti užší koordinace protipovodňových opatření, tak vedení trasy kanálu Dunaj-Odra-Labe
- otázky vlastnických vztahů pozemků při česko-polské státní hranici.

Komise se vyslovila pro pokračování finanční podpory z prostředků EU v rámci kohezní politiky v další finanční perspektivě po r. 2013. Aktivita by se měly soustředit na nejpotřebnější regiony, rovněž by měly být vypracovány přechodné regulace pro regiony vyloučené z dosavadní maximální podpory. Další podpora by se měla týkat také ostatních regionů v oblasti růstu jejich konkurenceschopnosti. Kromě toho Komise podpořila úzkou koordinaci kohezní politiky se strategií Evropa 2020, doporučila budoucí efektivnější využití strukturálních fondů pro zlepšení spolupráce ve prospěch česko-polského pohraničí.

Komise vyjádřila přesvědčení, že projekty realizované v rámci makroregionální strategie EU by neměly být realizovány na úkor EÚS (tzn. v souladu se zásadami rozpočtové, legislativní a institucionální neutrality).

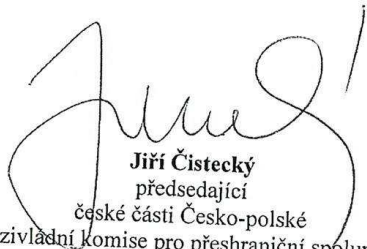
Komise doporučuje, aby tematika, projednávaná pracovní skupinou pro kulturu, pracovní skupinou pro vzdělávání a výměnu mládeže a pracovní skupinou pro zemědělství a potravinářský průmysl byla řešena rovněž na úrovni samospráv. I když problematika zemědělství a potravinářského průmyslu mají z hlediska pravidel Společné zemědělské politiky a legislativních pravidel v oblasti potravinářské výroby v rámci Evropské unie pevný rámec, možnosti regionální spolupráce obě strany shledávají především ve vzájemné podpoře v oblasti propagace rozvoje agroturistiky a turistických aktivit na venkově, agroturistických služeb, regionálních a tradičních výrobců příhraničních regionů v České republice a v Polské republice.

Komise poukázala na následující priority česko-polské spolupráce:


- aktivní podíl euroregionů na přípravě česko-polského programu přeshraniční spolupráce na nové programovací období 2014-2020
- vypracování přehledu silničních spojení na česko-polské státní hranici a harmonogramu jejich modernizace

Komise rozhodla, že její XVII. zasedání se uskuteční ve II. pololetí roku 2011 na území Polské republiky.

Tento Protokol byl vyhotoven v Jeseníku dne 10. listopadu 2010 ve dvou exemplářích, každý v jazyce českém a polském, přičemž oba texty mají stejnou platnost.



Jiří Čisteký
předsedající
české části Česko-polské
mezivládní komise pro přeshraniční spolupráci



Joanna Kapuścińska
předsedající
polské části Česko-polské
mezivládní komise pro přeshraniční spolupráci